

OFFICE OF THE SECRETARY

Received: July 24/39

Referred to: _____

OATH OF ALLEGIANCE AND OF OFFICE

1939-40

I, María E. Machín, _____, _____
(Name of official or employee) (Age)

appointed Dean of Women and Associate Prof. of Ed., do
(Name of office or employment)

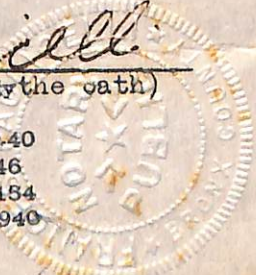
solemnly swear that I will support and defend the Constitution of the United States and the Laws of Puerto Rico against all enemies, foreign or domestic; that I will bear true faith and allegiance to the same; that I take this obligation freely, without mental reservation or purpose of evasion; and that I will well and faithfully discharge the duties of the office or employment on which I am about to enter. So help me God.



María E. Machín
(Official or Employee)

SWORN TO AND SUSCRIBED before me, Notary Public in
and for the State of N. Y., this 10 day
of July of the year 1939.

Francis Paul Celli
(Official who administers the oath)
Notary Public
Bronx County Clerk's No. 3
Bronx County Register's No. 4-P-40
New York County Clerk's No. 246
New York County Reg's No. O-P-184
Commission Expires March 30, 1940





UNIVERSITY OF PUERTO RICO
BOARD OF TRUSTEES
CALLE PIEDRAS, P. R.

81

OFFICE OF THE SECRETARY

Received: July 24, 1939

Referred to: _____

ACCEPTANCE OF APPOINTMENT

Aceptación de Nombramiento

July 10, 1939

To: Secretary, Board of Trustees
Al: Secretario Junta de Síndicos

University of Puerto Rico.
Universidad de Puerto Rico.

I do hereby formally accept the appointment as
Acepto formalmente el nombramiento de

Dean of Women and Associate Professor of Ed.

according to the terms and conditions stated in your
bajo los términos y condiciones expresados en su

letter dated June 30, 1939. My Oath of
carta fechada Remito adjunto

Allegiance and of Office, duly executed, is enclosed.
mi Juramento de Fidelidad y de Toma de Posesión de cargo o Empleo.

Maria E. Machin



82

FORM 14-D Tel.
IMPORTANTE

DEPARTMENT OF THE INTERIOR OF PUERTO RICO

BUREAU OF INSULAR TELEGRAPH

El medio más rápido y más seguro de transmitir sus negociaciones es el telégrafo. El medio más seguro de resolver un asunto con diez o más personas es el medio más seguro de resolver un asunto con diez o más personas.

K2JVN SI 820 AM 14 PAID

TELEGRAM RECEIVED at:

NEW YORK VIA WEST INDIA AND
SAN JUAN JUNE 16/17/39

LC TRUSTEES UNIVERSITY
RI OPIEDRAS

CABLE DECISION.

MACHIN, 32-30 STEINWAY ST ASTORIA LONG
ISLAND NEW YORK

824AM

2



IMPORTANTE

El medio más rápido y más seguro de tramitar sus negociaciones es el telégrafo. Si usted desea consultar, tramitar o resolver un mismo asunto con diez o más personas en una o más ciudades de la Isla, al mismo tiempo, se ahorra tiempo y dinero poniendo un solo **TELEGRAMA MULTIPLE**. Y si tiene interés en que una carta llegue bien y pronto a su destino, mándela por telégrafo como **CARTA NOCTURNA**. Llame a la oficina del telégrafo pidiendo informe sobre estos particulares; será atendido al momento.



Maria E. Machin
modific. de
salida de licencia
Sabática P. R. se
le concede por 3
veces -

5 de junio de 1939.
julio ago 1939
" " 1940
" " 1944

Honorable Junta de Síndicos de la
Universidad de Puerto Rico,
Río Piedras, Puerto Rico.

(Por conducto de la oficina del Sr. Canciller.)

Señores:

Se vence ahora el periodo que me hace acreedora a una licencia sabática y por la presente respetuosamente pido a ustedes que me concedan la misma en tres términos de verano comenzando este año. Los estudios en tres términos de verano equivalen a un semestre.

Hay varios motivos que hacen la licencia sabática en tres términos muy conveniente para mí y más aún para la Universidad. Los principales motivos son:

1. Me daría la oportunidad de tomar ciertos cursos en la Universidad de Columbia los cuales contribuirían a mi adelanto profesional y al prestigio de la Universidad de Puerto Rico.
2. Los contactos que puedo hacer durante el verano con el estudiantado de la Universidad de Columbia representan una experiencia y un privilegio para mí por estar ese estudiantado hecho en su mayoría por personas de variadas experiencias y muy importantes en el campo pedagógico internacional, mientras que en el curso regular la mayoría está formado de personas jóvenes y sin experiencia.
3. El manejo de mi oficina en el periodo de la escuela de verano es siempre menos complicado puesto que las alumnas son maestras de experiencia que saben resolver por sí mismas sus propios problemas y no necesitan tanto de mí.
4. Mi secretaria la Sra. Roig, quien es una persona eficiente y de mucha experiencia, puede con la ayuda de una estudiante, quedar a cargo del trabajo de rutina de mi oficina y por lo tanto no

es necesario que la Universidad gaste en sueldo especial en una sustituta.

5. Siendo mi ausencia tan corta diferentes miembros de la Administración tales como el Decano de Varones, la Directora de la Residencia Carlota Matienzo, la Directora de Publicidad, el Tesorero, el Registrador, etc. pueden cooperar aconsejando a mi secretaria o resolviendo ellos mismos alguno que otro problema que pueda presentarse.

6. Por regla general en el verano no tengo clases a mi cargo.

7. Este año podría estar de regreso el 28 de agosto llegando a tiempo para orientar a las novatas que tanto lo necesitan y para que mis discípulos en las clases de Pedagogía no perdieran ninguna de sus clases regulares.

Estoy segura de que después de haber conocido ustedes las razones que tengo para solicitar se me conceda mi licencia sabbática durante tres veranos en vez de un semestre o un año, podrán hacer su decisión con más facilidad.

Rogándoles encarecidamente que den a mi solicitud su más pronta atención para yo poder hacer los planes necesarios sin perjuicio de nadie, quedo

Respetuosamente,

María E. Machín.
María E. Machín,
Decana de Srtas.
Cat. Asos. de Pedagogía.

mon/ceer

Don Samuel:

Fijese que solo pido dos meses.

M. E. M.



GOBIERNO DE PUERTO RICO
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RIO PIEDRAS, P. R.

OFICINA DE LA DECANA DE SEÑORITAS



4

María E. Machin, 85
Sal. Licencia Sabática
en 2 veranos -
con sueldo completo
julio, agosto y sept. 1939
" " " " 1940

25 de abril de 1939.

F

Dr. Juan B. Soto,
Canciller de la Universidad de P. R.,
Río Piedras, Puerto Rico.

Mi estimado Dr. Soto:

Se ha cumplido el término que me da derecho a una licencia sabática y por la presente respetuosamente solicito que se me conceda en dos veranos: julio, agosto y septiembre de 1939 y los mismos meses en 1940.

Tengo especial interés en tomar ciertos cursos que se ofrecen este verano en la Universidad de Columbia y continuarlos el próximo verano.

Además quisiera visitar algunas universidades y colegios para estudiar de cerca el funcionamiento moderno de las residencias para señoritas y de las organizaciones estudiantiles y así ponerme al día con los últimos procedimientos.

Como he de hacer arreglos con alguna anticipación he de agradecerle muchísimo la pronta atención que preste usted a esta petición mía.

Respetuosamente,

María E. Machin
María E. Machin,
Decana de Señoritas,
Cat. Asos. de Pedagogía.

mem/ccr

1. Name María E. Machín Age 54
2. Position Dean of Women, Asso. Prof. of Ed. Dept. of Adm. and Education
3. Degrees Diploma and Life Certificate to teach in the Elem. Sch. Where Nebraska St. Tea. Col. Peru, Nebraska When 1907
B.A. U.P.R. 1920 (The first teacher in service to -
(Over)
M.A. Columbia University 1921
Permanent Cert. to teach Spanish in Penn. Board of Ed. Pa. 1924
4. Studies after last degree:
 - 1921-24 Extension courses, graduate student University of Penn.
 - 1928 (Summer) Lecture courses. Centro de Estudios Históricos, Madrid.
 - 1931-32 Two courses on Progressive Schools, University of Brussels, Belgium.
 - 1935 (Summer) Field course in Education in Mexico (under the auspices of Columbia University) Mexico City, Puebla, Cuernavaca, Oaxaca, Uruapán, Pazcuaro, Orizaba, Veracruz, Morelia and other places
5. Special training
 - Mayor The professional preparation of teachers
 - Minor Problems for Advisors of Girls and Deans of Women.
6. Publications (including bibliographical data)
 - A. Books:
 - None
 - B. Essays and studies:
 - None
 - C. Other publications:
 - Few unimportant articles on travel and education.
7. Conferences (Mention most important ones or make a general statement as to frequency when delivered at regular intervals).
 - An average of two conferences per month on travel and education given to different clubs, groups of teachers, students and school children.
8. Membership in professional and cultural organizations:

Years	Organization	Observations
Since 1907	Nat. Ed. Asso.	Life Member since 1927. Have attended general meetings at New York in 1915, Milwaukee in 1919, Supts' Meetings at Atlantic City in 1922 and was its Special Rep. in Europe during 1931-32. (Over)
9. Attendance at professional meetings during last three years. (Mention associations, when, where).
 - Represented the University of Puerto Rico, the N.E.A., the W.F.A and the Asociación de Maestros de Puerto Rico at the 7th World Conference at Tokyo, Japan.
10. Mention other academic achievements or services which you deem worth mentioning:
 - As Pres. of the Women's Faculty Club of the U.P.R. have taken active part in many activities for the welfare of the students or the community.



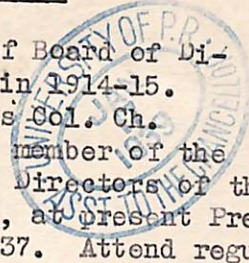
3. Degrees B.A. Where U.P.R. When 1920 (The first teacher in service in Puerto Rico to receive a B.A. degree from the U.P.R.)

8. Membership in professional and cultural organizations:

<u>Years</u>	<u>Organizations</u>	<u>Observations</u>
Since 1913	Asociación de Maestros de P.R.	Member of Board of Directors in 1914-15.
" 1921	Kappa Delta Phi-Hon. Fraternity	Teacher's Col. Ch.
" 1925	Am. Asso. of University Women	Always a member of the Board of Directors of the P.R. Ch., at present Pres since 1937. Attend regular meetings where always we have a notable speaker who lectures on some worthwhile subject.
" 1925	Int. Fed. of U. Women	During my stay abroad was entertained by the chapters in England, Belgium, Germany, Austria, Hungary, Italy, Spain, Poland and Luxemburg.
" 1931	Progressive Ed. Asso.	Have attended gen. Meetings in France, South Africa and Mexico.
" 1934	Nat. Travel Club	Read regularly the magazine and the books selected by the Directors of this organization.
" 1935	Bird and Tree Club of P.R.	Attend lectures and exhibits occasionally.
" 1936	Pro Arte Musical de P.R.	Attend concerts.
" 1936	Asos. de Mujeres G. de la U.P.R.	Member of the Board of Directors.
" 1936	Com. de la Fiesta por la Poesía y el Niño de Puerto Rico	Pres. Meet regularly and organize annual festival.
" 1938	Nat. Asso. of Deans of Women	Read the publications.
" 1938	The American Academy of Political and Social Science	Read its regular publication.
" 1938	American Artists Professional League	Read its monthly publication, attend lectures and exhibitions.

10. Mention other academic achievements.....

Have secured also loans for students and graduates from certain organizations such as, the Study Club, the D.A.R., the A.A.U.W., and the Asociación de Mujeres Graduadas de la Universidad de Puerto Rico. Have entertained several distinguished educators who have come to visit the Island from the United States and other countries.



21 JUL 1938



OATH OF ALLEGIANCE AND OF OFFICE

I, Maria E. Machin, Of age _____
(Name of official or employee) (Age)

appointed Dean of Women and Associate Prof. do solemnly swear
of Education (Name of office or employment)

that I will support and defend the Constitution of the United States and the
Laws of Puerto Rico against all enemies, foreign or domestic; that I will bear
true faith and allegiance to the same; that I take this obligation freely,
without mental reservation or purpose of evasion; and that I will well and
faithfully discharge the duties of the office or employment on which I am about
to enter. So help me God.

Maria E. Machin
(Official or employee)

Affidavit No. 3556.

SWORN TO AND SUBSCRIBED before me, a Notary Public in
and for the Island of Puerto Rico, this 21st day of
July of the year 1938.



[Signature]
(Official who administers the oath)

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RIO PIEDRAS, P. R.



Oficina de la
Decana de Señoritas

16 de julio de 1937

Lic. Samuel Medina
Secretario, Junta de Síndicos
Río Piedras, Puerto Rico

Estimado señor Medina:

Según me indicó usted, hoy hablé con el Dr. Massó acerca del nombramiento de la señorita María E. Machín para el año fiscal del 1937-38.

Manifestó el Dr. Massó que ya que la Junta de Síndicos había concedido a la señorita Machín licencia para la asistencia al Congreso Pedagógico en el Japón, y siendo tanta la distancia, yo podía retener su nombramiento para ella firmarlo cuando llegue en septiembre.

Atentamente,

Lucila Torres
Secretaria

Secretario

JUNTA DE SINDICOS



IV-3

10 de junio de 1937

Srta. María E. Machín
Docana de Señoritas
Universidad de P. R.
Río Piedras, P. R.

Mi estimada Srta. Machín:

Tengo el honor de acusar recibo de su atenta comunicación del 8 de los corrientes, emmendando la fecha de su solicitud de licencia extraordinaria con sueldo pendiente de resolución por esta Junta.

Se ha recibido también con su atenta de referencia copia de un memorándum de fecha 8 de junio en curso para los señores Síndicos, y que se sirve Ud. informar que ha entregado a cada uno de ellos.

Sinceramente suyo,

Samuel Medina *[Signature]*
Secretario

sm/pl



UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RIO PIEDRAS, P. R.

10 de junio de 1937

Sr. Samuel Medina
Secretario, Junta de Síndicos
Universidad de P. R.
Río Piedras, P. R.

Estimado señor Medina:

Como el Decano de Administración me ha concedido tres semanas de vacaciones de los treinta días que me hubieran correspondido por el año que vence el 30 de junio, salgo hoy para Nueva York, donde pasaré unos días en casa de mi sobrina

Mrs. Augustine de Rose
34-50 Forty first Street
Long Island City, New York

Deseo, por la presente, suplicarle a usted enfáticamente, en caso que la Junta me diese licencia para asistir al Congreso Pedagógico en el Japón, me avisara usted por cable a esa dirección y me enviase por correo aéreo mis credenciales allí mismo. Es muy importante para mí saber la decisión de la Junta, ya sea concediéndome o negándome el permiso, a la mayor brevedad posible.

Dándole las gracias por todas sus atenciones para conmigo, quedo de usted

Muy cordialmente,

María E. Machín.

María E. Machín
Decana de Señoritas y
Catedrática Asociada de Pedagogía

MEM:lt



18 de junio de 1937

Srta. María E. Machín
C/o Mrs. Augustine de Rose
34-50 Forty-First St.
Long Island City, New York

Estimada Srta. Machín:

Su atenta comunicación del 10 de los corrientes fué recibida por mí el mismo día. Tan pronto se resuelva su solicitud de licencia le comunicaré el acuerdo por cable.

Atentamente suyo,

Samuel Medina
Secretario.

sm/am

8 de junio de 1937



MEMORANDUM PARA LA HON. JUNTA DE SINDICOS
DE LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO

RE: Viaje de la subscribiente al Oriente para asistir a un congreso pedagógico.

Razones por las cuales he tenido absoluta confianza en que se me conceda la autorización:

- 1- Da prestigio y nombre a la Universidad de Puerto Rico el tener representación en dicho Congreso al que asistirán destacados educadores de varios países.
- 2- La subscribiente está relacionada profesional y personalmente con muchos de los delegados y directores del Congreso por haber, en años anteriores, asistido a otros congresos internacionales en los Estados Unidos, Francia, Africa del Sur y Méjico. Siempre he venido con nuevas ideas que he compartido con mis compañeros y discípulos por medio de conferencias personales y por la radio.
- 3- La Universidad no tiene que incurrir en gasto extra ninguno. Siempre he costeadado estos viajes en su totalidad.
- 4- En años anteriores no sólo se me había concedido la autorización, sino que algunas veces la misma Administración me había instado para que fuera.
- 5- Como un viaje de este alcance requiere múltiples preparativos, como separación de pasajes, viso de pasaportes, preparación de equipaje adecuado, etc., y como en años anteriores, tanto la Administración como la Junta de Síndicos habían autorizado mi viaje, me he tomado la libertad, --no podía ser de otro modo-- de atender a esos preparativos. Naturalmente he incurrido en muchos gastos y ese dinero no es posible recuperarlo ahora, puesto que para poder unirme al grupo, debo salir de Puerto Rico el próximo jueves, 10 de Junio. La suma que llevo invertida pasa de \$800.
- 6- Soy miembro vitalicio de la National Education Association (NEA), a la cual pertenezco desde el año 1913; soy miembro también de la World Federation of Education Association (WFEA).

UNIVERSITY OF PORTO RICO
BOARD OF TRUSTEES
RIO PIEDRAS, P. R.
OFFICE OF THE SECRETARY
June 10/37



Memorandum a la Junta de Síndicos

7- Soy una de las delegadas de la NEA y también tengo las credenciales para tomar parte en las conferencias de la WFEA.

8- Como no tuve vacaciones el año pasado y mis horas de trabajo son siempre muy largas, pues además de mis horas de oficina enseñé, siento mucho cansancio, y el viaje en vapor me servirá de descanso, recuperando así las fuerzas para emprender mi labor con más ahinco durante el año escolar de 1937-38.

9- Que he enseñado en esta Universidad 19 años y 14 veranos.

Por estas razones y otras que no enumero para no alargar este memorandum, suplico a esa Honorable Junta me conceda la autorización a la mayor brevedad posible para que me puedan ser extendidas las varias cartas de presentación y representación que debiera llevar para mayor prestigio de la Universidad y para que me sea fácil conseguir acceso a sitios de interés profesional.

Muy respetuosamente,

María E. Machín
Decana de Señoritas y
Catedrática Asociada de Pedagogía

MEM
lt



GOVERNMENT OF PUERTO RICO
UNIVERSITY OF PUERTO RICO
RÍO PIEDRAS, P. R.

COLLEGE OF EDUCATION

April 26, 1937

Dr. Juan B. Soto
Chancellor
University of Puerto Rico

My dear Dr. Soto:

I am enclosing herewith Miss Machin's communication to you with reference to her desire to attend the biennial convention of the World Federation of Education Associations to be held at Tokio, Japan, August 2-7, 1937. I am also enclosing for your information a statement of the leaves of absences which Miss Machin has enjoyed during her incumbency at the University, and the times she has represented us in foreign countries.

I believe that it is to our advantage and good name that Puerto Rico be represented at these international educational gatherings, where the élite of the educational world meets to consider the subject of education from varied international points of view. Hence I believe that Puerto Rico should be represented at the Tokio Convention.

Inasmuch as Miss Machin has already represented us in foreign countries more than once, it seems to me that an opportunity should be given to some other educator to represent Puerto Rico at Tokio. I surely believe that such representations should be rotated among many worthy representatives that we could send.

However, from Miss Machin's application I gather that she asks only for a leave of absence with salary and that she will defray her own expenses to the Tokio Convention. In that case if the University or the government of Puerto Rico can not send any other representative, then I would recommend favorably Miss Machin's application.

Sincerely yours,

J. B. Soto
J. B. Soto,
Dean.

Encls.



Gobierno de Puerto Rico
Universidad de Puerto Rico
Rio Piedras, P. R.

23 de abril de 1937

MEMORÁNDUM PARA EL DR. OSUNA

Estimado Dr. Osuna:

Hace mucho tiempo, desde antes de usted regresar, le había pedido verbalmente permiso al Canciller para asistir a la Conferencia de la "World Federation of Education Associations" que se celebrará en el Japón el próximo verano. Me dijo que cuando se fuera a reunir la Junta de Síndicos le enviase un memorandum escrito.

Por las muchas ocupaciones mías no le mandé el memorandum hasta el 30 de marzo, pues tenía entendido que a principios de abril se reuniría la Junta. Adjunto le envío copia del mismo. Hoy recibí de su secretario la nota que le adjunto.

Como siempre mis solicitudes para ausentarme de Puerto Rico las había hecho directamente al Canciller, o a la Junta, a través del Canciller, no le había dicho nada a usted.

Recordando que usted se interesó mucho cuando era Canciller Interino para que se me concediera permiso la otra vez que salí de Puerto Rico, espero que en esta ocasión lo recomendará también.

Muy cordialmente,

María E. Machín
Decana de Señoritas y
Catedrática Asociada de Pedagogía

Nota:

Este asunto es sumamente urgente, pues tengo que hacer los arreglos definitivos del viaje la próxima semana.

WORLD FEDERATION OF EDUCATION ASSOCIATIONS

HEADQUARTERS: 1201 SIXTEENTH STREET, N. W., WASHINGTON, D. C., U. S. A.

PRESIDENT

PAUL MONROE, PH.D.
TEACHERS COLLEGE
COLUMBIA UNIVERSITY
NEW YORK CITY, U.S.A.

VICE-PRESIDENTS

HIDEJIRO NAGATA, PRESIDENT
JAPANESE EDUCATION ASSOCIATION
83 ZOSHIGAYA, KOISHIKAWA-KU
TOKYO, JAPAN

HARRY CHARLESWORTH
GENERAL SECRETARY, BRITISH COLUMBIA
TEACHERS FEDERATION
ALDINE HOUSE, 1300 ROBSON STREET
VANCOUVER, B. C., CANADA

FRED MANDER, M.A.
GENERAL SECRETARY, N.U.T.
HAMILTON HOUSE, MABLEDON PLACE
LONDON, W. C. 1, ENGLAND

WORLD CONFERENCE
Tokyo, Japan, August 2-7, 1937



OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL

1201 SIXTEENTH STREET, N. W.
WASHINGTON, D. C., U. S. A.

April 16, 1937

SECRETARY-GENERAL

UEL W. LAMKIN
1201 SIXTEENTH STREET, N.W.
WASHINGTON, D. C., U.S.A.
(PERSONAL ADDRESS)
PRESIDENT, STATE TEACHERS COLLEGE
MARYVILLE, MISSOURI

Dr. Juan B. Soto
University of Puerto Rico
Rio Piedras, Puerto Rico

TREASURER

E. A. HARDY, B.A., D. PAED.
124 DUPLEX AVENUE
TORONTO 12, ONTARIO, CANADA

Dear Dr. Soto:

BOARD OF DIRECTORS

FRANCISCO BENITEZ
DEAN, COLLEGE OF EDUCATION
UNIVERSITY OF THE PHILIPPINES
MANILA, P. I.

MISS SELMA M. BORCHARDT
LEGISLATIVE REPRESENTATIVE
AMERICAN FEDERATION OF TEACHERS
1741 PARK ROAD, N.W.
WASHINGTON, D. C., U.S.A.

HUGH B. GUTHRIE
65 KINMOUNT AVENUE
KING'S PARK
GLASGOW, SCOTLAND

THOMAS HENDERSON
GENERAL SECRETARY
EDUCATIONAL INSTITUTE OF SCOTLAND
47 MORAY PLACE
EDINBURGH, SCOTLAND

P. A. INAMDAR
DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION
IDAR STATE, HIMATNAGAR, INDIA

D. D. MACDONALD
411 ANNETTE STREET
TORONTO, CANADA

THOMAS J. O'CONNELL
GENERAL SECRETARY
IRISH NAT'L TEACHERS ORGANIZATION
9 GARDINER'S PLACE
DUBLIN, IRELAND

G. R. PARKER
3 LLOYD'S PLACE
BLACKHEATH, LONDON S.E.3, ENGLAND

H. N. PENLINGTON
THE MARSH
HEMSWORTH, PONTEFRAC, ENGLAND

P. SESHADRI
PRINCIPAL, GOVERNMENT COLLEGE
AJMER, INDIA

HENRY LESTER SMITH, PH.D.
DEAN, SCHOOL OF EDUCATION
UNIVERSITY OF INDIANA
BLOOMINGTON, INDIANA, U.S.A.

MISS ANNIE C. WOODWARD
78 HIGHLAND AVENUE
SOMERVILLE, MASS., U.S.A.

We have just received your check for \$10.00, membership dues in the World Federation of Education Associations for 1936-1937. We welcome you into our organization and feel sure that it will mean a great deal to you to be included in this movement.

At the present time we are very much concerned with the coming Tokyo Conference. We expect it to be one of the largest and most interesting meetings ever held by the World Federation. The Japanese people are preparing to offer the visitors the best possible accommodations and entertainment.

We hope there will be representatives from Puerto Rico. We are so glad that Miss Maria Machin is planning to attend, and hope that others will feel inspired to follow her example.

You will receive the May number of WORLD EDUCATION very soon.

Thanking you for your cooperation, I am,

Very sincerely yours,

Mary E. Early
Mary E. Early
Office Secretary

Uel W. Lamkin
Secretary-General

UNIVERSITY OF PUERTO RICO
RIO PIEDRAS, P. R.
OFFICE OF THE CHANCELLOR

Received
Referred to *Dr. Osuna*, for
consideration of last
paragraph, April 23/37

EXCERPTS FROM A MESSAGE OF DR. PAUL MONROE, PRESIDENT OF THE
WORLD FEDERATION OF EDUCATION ASSOCIATIONS

"The SEVENTH WORLD CONFERENCE of the World Federation of Education Associations will be held at Tokyo, Japan, August 2nd to 7th, 1937. The World Federation of Education Associations is a federation of the voluntary teachers organizations of the various nations. The ideal of the Federation is understanding and goodwill among the nations through the teachers: its immediate objective is the personal acquaintanceship of the educational leaders and of the rank and file of the teachers of the various nations: its method is cooperation and conference. Its program is progressive education adapted to twentieth century conditions. The previous biennial meetings have been held successively at San Francisco, California; Edinburg, Scotland; Toronto, Canada; Geneva, Switzerland; Denver, Colorado; Dublin, Ireland, and at Oxford, England. To the Tokyo conference are invited the delegates and members of the constituent associations that are particularly interested in international goodwill. Also the ministers of education of those nations whose voluntary teachers organizations are not members of the federation are invited to send delegates to participate in the conference and discussions.

In connection with the conference various trips in Japan and to China, Korea, the Philippines, and other oriental countries and around the world are being organized and arranged by the three major trans-Pacific passenger lines with shoreside arrangements by the American Express Company, Thos. Cook & Son-Wagon Lits Ltd. and Japan Tourist Bureau organizations. The Japanese government, the Imperial Japanese Educational Association and various voluntary committees of entertainment in Japan are preparing generous hospitality which will enable visitors to see Japan under the best auspices. This is an opportunity for the American teachers to see the Orient with the least care and exertion and at the least expense. Especially will it afford an opportunity to see Japan, the most beautiful country in the world and one of the most interesting; see it under conditions that will lead to understanding, where understanding and friendship based on personal acquaintanceship is most desirable.

Those countries between the latitude of 45° North and 15° South of the Equator offer us an area of intensely interesting color and beauty, hospitality and charm. Here are amazing examples of the art and culture of the oldest of civilizations... amusing and fascinating contrasts, no longer to be found in the western world. Streets alive with dromedaries and electric tractors... colorful native costumes and the latest from Paris and Bond Street. School children, appearing like Oriental dools, await the crossing signal as swank town cars roll by. Coolie-drawn rickshas deposit passengers at the imposing entrances of multi-storied skyscrapers.

.....



Travel and personal acquaintanceship with the nations and other countries is the most valuable form of study and of professional preparation and advancement. Hosts of American teachers should take advantage of this opportunity. It will be possible to attend the Detroit meeting of the National Education Associations and to reach Japan in time for the Tokyo meeting. The various travel agencies represented in this announcement are ready to furnish all facilities necessary. Make your reservations through the Washington office.

Paul Monroe

President
World Federation of Education Associations"





UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RIO PIEDRAS, P. R.

100

14 de abril, 1937

MEMORANDUM PARA EL DR. OSUNA

Estimado Dr. Osuna:

Le remito adjunto la relación de licencias tomadas por la señorita María E. Machín, que solicitara usted de esta oficina.

Sobre este particular he de informarle que las licencias aquí especificadas son las únicas de que tiene conocimiento esta oficina o sea las que han sido reportadas y que tenemos conocimiento oficial.

Atentamente,


Sub-Tesorero y Contable



STATUS DE LAS LICENCIAS DE LA SEÑORITA MARIA E. MACHIN

Licencia Acumulada:

DE: julio 1, 1925 a junio 30, 1936, --11 años a 30 días
por año, 330 días

DE: julio 1, 1936 a marzo 30, 1937, --9 meses a 2 1/2
días por mes, 22 1/2 días

Total de Licencia acumulada durante el período, 352 1/2 días

Licencia Ordinaria; Concedida:

DE: abril 25 a abril 26, 1927, 2 días
junio 6 a agosto 18, 1928, 60 días
noviembre 16, a noviembre 22, 1928, ... 5 días
noviembre 4, 1929, 1 día
abril 7 a junio 18, 1930, 60 días
agosto 14, 1930, 1 día
septiembre 28, 1931, 1 día
mayo 25, 1933 a junio 30, 1933, 37 días
agosto 10, 1936 al 12 de agosto 1936, 3 días

Total de licencia ordinaria, 170 días

Licencia de Viaje: (Según se concedía cuando estábamos in-
cluidos en el Servicio Civil)

DE: agosto 19 a agosto 30, 1928, 12 días
junio 19 a junio 30, 1930, 12 días

Total de licencia de viaje, 24 días

Licencia Sabática:

DE: octubre 1, 1931 a agosto 28, 1932, 332 días



Licencia Extraordinaria:

Licencia especial con sueldo concedida por la Junta de Síndicos en su sesión de mayo 8-9 del 1935, para destacarla a México, --De julio 25 a septiembre 25 de 1935, 63 días

Licencia especial con sueldo para asistir al Séptimo Congreso de "The New Education Fellowship" en Colonia del Cabo, Africa Meridional, aprobada por la Junta de Síndicos en su sesión de abril 5, 1934. De, mayo 23, 1934 a agosto 22, 1934, 92 días

Extensión de la licencia para visitar el Africa Meridional, de agosto 23 a septiembre 9 de 1934, aprobada por la Junta de Síndicos en su sesión de septiembre 9 de 1934, 18 días

Total licencia extraordinaria, 173 días

Total de Licencias tomadas por la señorita María E. Machín, 699 días.



OATH OF ALLEGIANCE AND OF OFFICE

Sept. 9/37

I, Maria E. Machin, of age _____
(Name of official or employee) (Age)

appointed Dean of Women and Ass. Prof. of Ed. do solemnly swear
(Name of office or employment)

that I will support and defend the Constitution of the United States and the Laws of Puerto Rico against all enemies, foreign or domestic; that I will bear true faith and allegiance to the same; that I take this obligation freely, without mental reservation or purpose of evasion; and that I will well and faithfully discharge the duties of the office or employment on which I am about to enter. So help me God.

Maria E. Machin
(Official or employee)

SWORN TO AND SUBSCRIBED before me, Summary Court in _____
and for the ROTC Unit, this 10th day of
September of the year 1937

E Andino
Major Infanteria
(Official who administers the oath)



104

22 de julio de 1937

Srta. Lucila Torres
Secretaria, Decana de Señoritas
Universidad de Puerto Rico

Estimada Srta. Torres:

Gracias por su fina nota del 16 de los corrientes,
en relación con el nombramiento de la Srta. Machín para
el año fiscal 1937-38.

Atentamente su servidor,

Samuel Medina
Secretario.

sm/pl



GOVERNMENT OF PUERTO RICO
UNIVERSITY OF PUERTO RICO
RÍO PIEDRAS, P. R.

30 de marzo de 1937

105
III-12
Manuel E. Machin
Lio J. Suello

MEMORANDUM PARA EL SR. CANCELLER

ASISTENCIA A LA CONFERENCIA DE LA

WORLD FEDERATION OF EDUCATION ASSOCIATIONS

RE: Invitación que se me ha hecho por miembros de la directiva de la World Federation of Education Associations para asistir a la conferencia educativa que se llevará a cabo en Tokio, Japón en el mes de agosto del corriente año, y para visitar en ruta los Estados Unidos, Hawaii, China, etc.

Al solicitar verbalmente permiso de usted para ausentarme de la Universidad durante el verano, me pidió le hiciera un memorandum sobre el particular, y muy respetuosamente lo someto a su consideración, permitiéndome hacerle las siguientes observaciones:

- 1- Que necesitaría licencia con sueldo desde junio 11 hasta septiembre 5, inclusives.
- 2- Que podría representar la Universidad en dicho congreso, y llevar mensajes a sus directores y a la Universidad de Tokio.
- 3- Que en 1932, cuando asistí al congreso de la Nueva Educación, además de llevar representación de la Universidad, el gobernador Beverly me envió un cable dándome también la representación de Puerto Rico. Esto me facilitó mucho el poder visitar sitios de difícil acceso. También tenía la representación de varias instituciones culturales de Puerto Rico y los Estados Unidos, como la American Association of University Women, la National Education Association, la Asociación de Maestros de Puerto Rico, etc.
- 4- Que la asistencia a dicho congreso, en el cual tomarán parte destacados educadores de varios países, me traería, como catedrática de educación, grandes ventajas.
- 5- Que en años anteriores, después de asistir a congresos educativos en los Estados Unidos, Francia, Africa del Sur y en Méjico, he venido con nuevas ideas las cuales he compartido con mis compañeros y discípulos.



6- Que en muchas escuelas superiores y elementales, como también en asociaciones, clubs y otros grupos, me han llamado repetidas veces a hablarles sobre diversos aspectos de mis viajes. En un solo año dicté más de quince conferencias en San Juan y pueblos de la isla.

7- Que he dado conferencias por radio, y aún tengo pendiente una para el mes de junio en la Escuela del Aire.

8- Que he tenido entrevistas con distintos miembros de la prensa, las cuales me consta han sido de mucha utilidad para los profesores y niños de la isla, pues varios de ellos me lo han manifestado verbalmente y por cartas.

9- Que debido a que no tuve vacaciones el año pasado, y que mis horas de trabajo son siempre muy largas, siento mucho cansancio, y el viaje en vapor me serviría de descanso, recuperando así las fuerzas para emprender mi labor con más ahinco durante el año escolar de 1937-38.

10- Que empecé a enseñar en la Universidad de Puerto Rico en 1913. Estuve ausente estudiando y enseñando en los Estados Unidos por cinco años, durante los cuales regresé a Puerto Rico a enseñar tres veranos. He enseñado diez y nueve años regulares, y unos catorce veranos en esta institución.

En la confianza de que usted convendrá conmigo en considerar este viaje de gran importancia para la Universidad y para mí, quedo de usted

Muy respetuosamente,

María E. Machin
Decana de Señoritas y
Catedrática Asociada de Pedagogía

MEM:lt
Véanse adjuntos

copy



" JAPANESE EMBASSY

Washington

September 15th, 1936.

World Federation of Education Associations
1201 Sixteenth Street, N. W.
Washington, D. C.

Gentlemen:

We are most grateful to the World Federation of Education Associations for honoring Japan by arranging to hold your next biennial convention at Tokyo, August 2-7, 1937. The teachers of Japan and all who have been taught by them are preparing to extend friendly greetings and a heartfelt welcome.

Remember our art, our institutions, our cities and all our country belongs to you during the first week of August, 1937. We hope you can carry home with you enough of our best to make it a worthwhile trip. We are sure that we shall always treasure the memory of the visit and that we shall gain in knowledge and culture from our associations with you, values which cannot be measured in gold.

We hope to extend our best to as many of you American teachers and others as can arrange to accept our hospitality on that great occasion. A warm welcome awaits you.

Sincerely,

Hiroshi Saito

OATH OF ALLEGIANCE AND OF OFFICE

UNIVERSITY OF PUERTO RICO
Sept. 12/36

I, Maria E. Machin, 52 years.
[Name of official or employee] [Age]

appointed Dean of Women and Associate Prof of Education, do solemnly swear
[Name of office or employment]

that I will support and defend the Constitution of the United States and the Laws of Puerto Rico against all enemies, foreign or domestic; that I will bear true faith and allegiance to the same; that I take this obligation freely, without mental reservation or purpose of evasion; and that I will well and faithfully discharge the duties of the office or employment on which I am about to enter. So help me God.

Maria E. Machin
[Official or employee]

Affidavit No. 2572

SWORN AND SUBSCRIBED before me, a Notary Public in
and for the Island of Puerto Rico, this 11th day of
September of the year 1936.

[Signature]
[Official who administers the oath]





Gobierno de Puerto Rico
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RIO PIEDRAS, P. R.

Handwritten signature and date: July 21/36

30 de junio de 1936

Lic. Samuel Medina, Secretario
Junta de Síndicos
Universidad de Puerto Rico

Estimado señor:

Por la presente tengo el gusto de notificarle que acepto el nombramiento de Decana de Señoritas y Catedrática Asociada de Pedagogía desde Julio 1 de 1936 a Junio 30 de 1937, que esa Honorable Junta tuvo a bien hacerme.

Atentamente,

Handwritten signature: María E. Machín.

Decana de Señoritas
y Catedrática Asociada de Pedagogía

MEM/ds



18 de marzo de 1935

Srta. María E. Machín
Catedrática Asociada de Pedagogía y
Decana de Mujeres
Universidad de Puerto Rico

Mi estimada Srta. Machín:

Para su conocimiento y demás efectos tengo el honor de comunicarle que esta Junta, en su sesión celebrada los días 8 y 9 de los corrientes, previa recomendación del Sr. Canciller interino, tomó el siguiente acuerdo en relación con la misión pedagógica de profesores de la Universidad de Columbia para México que tendrá lugar durante el próximo verano:

"LICENCIAS: Se concede la siguiente:

Especial con sueldo:

Profesora María E. Machín, Catedrática Asociada de Pedagogía y Decana de Mujeres, destacada para formar parte de la misión pedagógica de profesores de la Universidad de Columbia para México desde el 25 de julio al 25 de septiembre, 1935."

Asimismo fué acuerdo de este organismo otorgarle a usted la representación de la Universidad de Puerto Rico así como de la isla de Puerto Rico en dicha misión pedagógica.

Oportunamente las correspondientes credenciales le serán extendidas.

Sin otro particular de momento y con los sentimientos de mi mayor consideración y respeto para Ud., me repito

Suyo Afmo. servidor,

am/ep

Samuel Medina
Secretario.



21 de septiembre de 1934

Srta. María E. Machín, Decana de Mujeres
y Catedrática Asociada de Pedagogía
Universidad

Estimada Miss Machín:

Para su conocimiento e informe le comunico que esta
Junta en su sesión del 19 de los corrientes, previa recomen-
dación de la administración universitaria, y en vista de los
motivos expuestos por usted, accedió a su petición de extensión
de licencia con sueldo hasta el día 9 de septiembre, 16 días
más de lo que originalmente le fué concedida.

Muy atentamente,

Samuel Medina
Secretario.

sm/ep

Gobierno de Puerto Rico
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
Río Piedras, P. R.

19 de septiembre de 1934

Dr. J. J. Osuna
Decano de Administración Interino
Universidad

Estimado Dr. Osuna:

Debido a muchos entorpecimientos que tuviera el barco que nos llevó a Africa Meridional y nos trajo de allá no me fué posible llegar a Puerto Rico en la fecha que aparecía en mi itinerario. Fueron entorpecimientos que, ni la compañía naviera ni los pasajeros pudieron prever, pues se debieron a mal tiempo, huelgas de trabajadores de muelles, contraórdenes para cargar y descargar en algunos puertos, etc. Por aereograma hube de cancelar dos veces el pasaje para Puerto Rico ya que el retraso aumentaba, y aún al llegar a los Estados Unidos tuve que salir en ferrocarril hacia Nueva York pues tocamos primeramente en Filadelfia. Este retraso me obligó también a tomar un pasaje mucho más costoso que él que mi presupuesto permitía.

Como además de estas razones, y por motivo del aplazamiento del comienzo del curso escolar, llegué a tiempo, (el 10 de septiembre por la mañana) para la apertura de las clases de la Universidad, someto a usted, en la confianza de que la recomendará favorablemente, mi petición de extensión de licencia con sueldo hasta el día 9 de septiembre o sea 16 días más de lo que originalmente me fué concedido.

Quiero recordarle que yo tenía acumulados 155 días de vacaciones y sólo pedí 90, y que antes de yo salir en mayo, dejé todo el trabajo del semestre terminado pues durante las últimas semanas dí clases a horas extraordinarias.

Al llegar a Nueva York y no poder salir inmediatamente para Puerto Rico aproveché dos de los cuatro días que tuve que esperar allá para ir a la Universidad de Yale y asistir a las conferencias que se estaban celebrando allí en la Escuela Graduada de Educación.

Le incluyo la carta que he recibido del Tesorero de la Universidad de Puerto Rico, la cual da motivo a que yo le dirija ésta a usted.

De usted con todo respeto y consideración,

Maria E. Machin

Maria E. Machin
Decana de Mujeres y
Catedrática Asociada de Pedagogía



anexos 1
mem/bc

*Juan...
Recomiendo la Sr.
favorablemente
C. E. Ch*

*Sueldo por
16 días*

Gobierno de Puerto Rico
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
Río Piedras, P. R.



OFICINA DEL TESORERO

14 de septiembre, 1934

MEMORANDUM PARA MISS MACHIN

Estimada Miss Machin:

Deseo informarle que los tres meses de licencia con sueldo que le concedió la Junta de Síndicos expiraron en 22 de agosto, por haber empezado usted a hacer uso de ella el 23 de mayo próximo pasado. Como usted se reportó de nuevo al trabajo el 10 de septiembre, no me será posible autorizar el pago de su sueldo por los días del 23 de agosto al 9 de septiembre, a menos que la Junta de Síndicos lo autorice.

Atentamente,

Tesorero



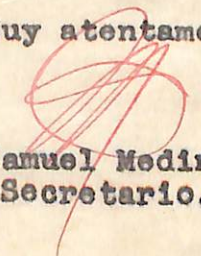
16 de mayo de 1934

Srta. María E. Machín
Decana de Mujeres y
Catedrática Asociada de Pedagogía
Universidad de Puerto Rico
Río Piedras, P. R.

Estimada señorita Machín:

Adjunto se servirá hallar sus credenciales como Delegada de la Universidad de Puerto Rico para ante el séptimo congreso de "The New Education Fellowship", que se celebrará del 2 al 27 del próximo mes de julio, en las ciudades de Johannesburg y del Cabo, Africa Meridional.

Muy atentamente,


Samuel Medina
Secretario.

Incl.
sm/ep



WILLKOMMEN ALLE MITGLIEDER DER PÄDAGOGISCHEN GESELLSCHAFT
"THE NEW EDUCATION FELLOWSHIP" DIE IHR DIES LESEN WERDET!

Das akademische Kollegium der Universität (Board of Trustees) von Puerto Rico erklärt hiermit dass es dem Fräulein Maria Machin, Dekanin und Professor der Pädagogie an der Universität von Puerto Rico, sein volles Vertrauen schenkt und dass in einer Sitzung, welche am 26ten April 1934 stattgefunden hat, alle Mitglieder des Kollegium einstimmig Fraulein Maria Machin als Abgeordnete der Universität gewählt haben, so dass Fräulein M. Machin die Universität von Puerto Rico auf dem Siebenten Kongress der Gesellschaft "The New Education Fellowship" vertreten könne. Fräulein Machin ist selbst ein Mitglied dieser Gesellschaft dessen Kongress in Johannesburg und in Cape Town (Sud Afrika) vom zweiten bis zum 27ten Juli stattfinden wird.

Zur Beglaubigung fügen wir das Siegel der Universität von Puerto Rico bei und unterzeichnen.

Río Piedras, den 9ten Mai, 1934.

Der Sekretär des Akademischen Kollegium (Board of Trustees) Universität von Puerto Rico.

Der Präsident des Akademischen Kollegium (Board of Trustees) Universität von Puerto Rico.



WILLKOMMEN ALLE MITGLIEDER DER PÄDAGOGISCHEN GESELLSCHAFT
"THE NEW EDUCATION FELLOWSHIP" DIE IHR DIES LESEN WERDET!

Das akademische Kollegium der Universität (Board of Trustees) von Puerto Rico erklärt hiermit dass es dem Fräulein Maria Machin, Dekanin und Professor der Pädagogie an der Universität von Puerto Rico, sein volles Vertrauen schenkt und dass in einer Sitzung, welche am 26ten April 1934 stattgefunden hat, alle Mitglieder des Kollegium einstimmig Fräulein Maria Machin als Abgeordnete der Universität gewählt haben, so dass Fräulein M. Machin die Universität von Puerto Rico auf dem Siebenten Kongress der Gesellschaft "The New Education Fellowship" vertreten könne. Fräulein Machin ist selbst ein Mitglied dieser Gesellschaft dessen Kongress in Johannesburg und in Cape Town (Sud Afrika) vom zweiten bis zum 27ten Juli stattfinden wird.

Zur Beglaubigung fügen wir das Siegel der Universität von Puerto Rico bei und unterzeichnen.

Río Piedras, den 9ten Mai, 1934.

Der Sekretär des Akademischen Kollegium (Board of Trustees) Universität von Puerto Rico.

Der Präsident des Akademischen Kollegium (Board of Trustees) Universität von Puerto Rico.



Willkommen Alle Mitglieder Der Pädagogischen Gesellschaft - 58
"The New Education Fellowship" ~~die~~ Sie ~~Mr. Dies~~ Lesen werden! 58

Das akademische Kollegium der Universität (Board of Trustees) von Puerto Rico erklärt hiermit dass es dem Fräulein, Maria Machin, Dekanin und Professor der Pädagogie an der Universität von Puerto Rico, sein volles Vertrauen schenkt und dass in einer Sitzung, welche am 26ten April 1934 stattgefunden hat, alle Mitglieder des Kollegium einstimmig Fräulein Maria Machin als Abgeordnete der Universität gewählt haben, so dass Fräulein M. Machin die Universität von Puerto Rico auf dem Siebenten Kongress der Gesellschaft "The New Education Fellowship" vertreten könne. Fräulein Machin ist selbst ein Mitglied dieser Gesellschaft dessen Kongress in Johannesburg und in Cape Town ~~von~~ (Südafrika) ~~von~~ vom ~~zweiten~~ ^{vom} zweiten bis zum 27ten Juli stattfinden wird.

Zur Beglaubigung fügen wir das Siegel der Universität von Puerto Rico bei und unterzeichnen

Der Präsident des Akademischen Kollegium (Board of Trustees) Universität von Puerto Rico -
Río Piedras, den 9ten Mai, 1934.

Der Sekretär des Akademischen Kollegium (Board of Trustees) -
Universität von Puerto Rico



Willkommen Alle Mitglieder Der Pädagogischen Gesellschaft
"The New Education Fellowship"!

Das akademische Kollegium der Universität von Puerto Rico erklärt hiermit dass es dem Fräulein Maria Machín, Dekanin und Professor der Pädagogie an der Universität von Puerto Rico, sein volles Vertrauen schenkt und dass in einer Sitzung, welche am 26ten April 1934 stattgefunden hat, alle Mitglieder des Kollegium einstimmig Fräulein Maria Machín als Abgeordnete der Universität gewählt haben, so dass Fräulein M. Machín die Universität von Puerto Rico auf dem Siebenten Kongress der Gesellschaft "The New Education Fellowship" vertreten könne. Fräulein Machín ist selbst ein Mitglied dieser Gesellschaft dessen Kongress in Johannesburg und in Cape Town vom zweiten bis zum 27ten Juli stattfinden wird.

Zur Beglaubigung fügen wir das Siegel der Universität von Puerto Rico bei und unterzeichnen

Der Präsident des Akademischen
Kollegium

Der Sekretär des Akademi-
schen Kollegium

Río Piedras, den 9ten Mai, 1934.



Willkommen Alle Mitglieder Der Pädagogischen Gesellschaft
"The New Education Fellowship"!

Das akademische Kollegium der Universität von Puerto Rico erklärt hiermit dass es dem Fräulein Maria Machín, Dekanin und Professor der Pädagogie an der Universität von Puerto Rico, sein volles Vertrauen schenkt und dass in einer Sitzung, welche am 26ten April 1934 stattgefunden hat, alle Mitglieder des Kollegium einstimmig Fräulein Maria Machín als Abgeordnete der Universität gewählt haben, so dass Fräulein M. Machín die Universität von Puerto Rico auf dem Siebenten Kongress der Gesellschaft "The New Education Fellowship" vertreten könne. Fräulein Machín ist selbst ein Mitglied dieser Gesellschaft dessen Kongress in Johannesburg und in Cape Town vom zweiten bis zum 27ten Juli stattfinden wird.

Zur Beglaubigung fügen wir das Siegel der Universität von Puerto Rico bei und unterzeichnen

Der Präsident des Akademischen
Kollegium

Der Sekretär des Akademi-
schen Kollegium

Río Piedras, den 9ten Mai, 1934.



TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS MAY COME,
GREETINGS!

KNOW YE that reposing special trust and confidence in the ability and character of Miss Maria E. Machin, Dean of Women and Associate Professor of Pedagogy in the University of Puerto Rico, the Board of Trustees of said University at its meeting held the 26th of April, 1934, unanimously appointed her the Delegate of the University of Puerto Rico to attend the Seventh Congress of the "New Education Fellowship", of which she is a Member, said Congress to be held at Johannesburg and Cape Town, South Africa, from the second to the 27th of July, 1934.

Witness our hands and the seal of the University of Puerto Rico.

Río Piedras, Puerto Rico, May 9, 1934.

Samuel Medina
Secretary
Board of Trustees
University of Puerto Rico.

José Padín
President
Board of Trustees
University of Puerto Rico.



SOYEZ LES BIENVENUS, VOUS QUI LIREZ CECI!

Le Conseil (Board of Trustees) de l'Université de Puerto Rico fait savoir que, dans une réunion qui a eu lieu le 26 avril 1934, il a exprimé sa confiance absolue dans la capacité et dans le caractère de Madame Marie Machín, doyenne et professeur de pédagogie à l'Université de Puerto Rico, et que tous les membres du Conseil, sans exception, l'ont élue Déléguée de l'Université de Puerto Rico pour que Madame Marie Machín pût représenter la dite Université au Septième Congrès de la Société dite "New Education Fellowship", société dont elle fait partie et dont le Congrès aura lieu à Johannesburg et à Cape Town (Afrique du Sud) du 2 au 27 juillet 1934.

En foi de quoi nous avons signé et attaché le sceau de l'Université de Puerto Rico.

Río Piedras (Puerto Rico), le 9 mai 1934.

Le Secrétaire du Conseil de
l'Université de Puerto Rico.

Le Président du Conseil
de l'Université de Puerto
Rico.



Amoy...

SOYEZ LES BIENVENUS, VOUS QUI LIREZ CECI!

Le Conseil (Board of Trustees) de l'Université de Puerto Rico fait savoir que, dans une réunion qui a eu lieu le 26 avril 1934, il a exprimé sa confiance absolue dans la capacité et dans le caractère de Madame Marie Machin, doyenne et professeur de pédagogie à l'Université de Puerto Rico, et que tous les membres du Conseil, sans exception, l'ont élue Déléguée de l'Université de Puerto Rico pour que Madame Marie Machin pût représenter la dite Université au Septième Congrès de la Société dite "New Education Fellowship", société dont elle fait partie et dont le Congrès aura lieu à Johannesburg et à Cape Town (Afrique du Sud) du 2 au 27 juillet 1934.

En foi de quoi nous avons signé et attaché le sceau de l'Université de Puerto Rico.

Río Piedras (Puerto Rico), le 9 mai 1934.

Le Secrétaire du Conseil de l'Université de Puerto Rico.

Le Président du Conseil de l'Université de Puerto Rico.



Linez ceci! = 40-

Soyez Les Bienvenus, Vous Qui ~~Assisterez Au Septieme~~
~~Congrès De La Société Dite "New Education Fellowship."~~!

Le Conseil (Board of Trustees) de l'Université de Puerto Rico fait savoir que, dans une réunion qui a eu lieu le 26 avril 1934, il a exprimé sa confiance absolue dans la capacité et dans le caractère de ~~Madame~~^{Madame} Marie Machin, doyenne et professeur de pédagogie à l'Université de Puerto Rico, et que tous les membres du Conseil, sans exception, l'ont élue **Déléguée** de l'Université de Puerto Rico pour que ~~Madame~~^{Madame} Marie Machin pût représenter la dite Université au **Septième Congrès** de la Société dite "**New Education Fellowship**", société dont elle fait partie et dont le Congrès aura lieu à Johannesburg et à Cape Town (Afrique du Sud) du 2 au 27 juillet 1934. En foi de quoi nous avons signé et attaché le sceau de l'Université de Puerto Rico.

Río Piedras (Puerto Rico), le 9 mai 1934.

Le Président du Conseil
de l'Université de Puerto
Rico

Le Secrétaire du Conseil de
l'Université de Puerto Rico



Linez Ceci

~~Soyez Les Bienvenus, Vous Qui Assisterez Au Septième
Congrès De La Société Dite "New Education Fellowship."~~

Le Conseil (Board of Trustees) de l'Université de Puerto Rico fait savoir que, dans une réunion qui a eu lieu le 22 avril 1934, il a exprimé sa confiance absolue dans la capacité et dans le caractère de Mademoiselle Marie Machín, doyenne et professeur de pédagogie à l'Université de Puerto Rico, et que tous les membres du Conseil, sans exception, l'ont élue Déléguée de l'Université de Puerto Rico pour que Mademoiselle Marie Machín pût représenter la dite Université au Septième Congrès de la Société dite "New Education Fellowship", société dont elle fait partie et dont le Congrès aura lieu à Johannesburg et à Cape Town (Afrique du Sud) du 2 au 27 juillet 1934. En foi de quoi nous avons signé et attaché le sceau de l'Université de Puerto Rico.

Río Piedras (Puerto Rico), le 9 mai 1934.

Le Président du Conseil
de l'Université de Puerto
Rico

Le Secrétaire du Conseil de
l'Université de Puerto Rico



Soyez Les Bienvenus, Vous Qui Assisterez Au Septieme
Congrès De La Société Dite "New Education Fellowship."

Le Conseil (Board of Trustees) de l'Université de Puerto Rico fait savoir que, dans une réunion qui a eu lieu le 22 avril 1934, il a exprimé sa confiance absolue dans la capacité et dans le caractère de Mademoiselle Marie Machin, doyenne et professeur de pédagogie à l'Université de Puerto Rico, et que tous les membres du Conseil, sans exception, l'ont élue Déléguée de l'Université de Puerto Rico pour que Mademoiselle Marie Machin pût représenter la dite Université au Septième Congrès de la Société dite "New Education Fellowship", société dont elle fait partie et dont le Congrès aura lieu à Johannesburg et à Cape Town (Afrique du Sud) du 2 au 27 juillet 1934. En foi de quoi nous avons signé et attaché le sceau de l'Université de Puerto Rico.

Río Piedras (Puerto Rico), le 9 mai 1934.

Le Président du Conseil
de l'Université de Puerto
Rico

Le Secrétaire du Conseil de
l'Université de Puerto Rico



122

14 de abril de 1934

Srta. María E. Machín, Decana de Mujeres y
Categrática Asociada de Pedagogía
Universidad

Estimada Srta. Machín:

Su fina comunicación del 28 de febrero del año en curso dirigida al Hon. Dr. José Padín, Presidente de la Junta de Síndicos de esta Universidad por conducto del Sr. Canciller, fué considerada por este alto cuerpo en su sesión del 5 del mes en curso acordando concederle, y concediéndole, la licencia con sueldo durante tres meses, desde 17 de mayo hasta mediados de agosto que solicita, en su atenta de referencia.

Lo que tengo el honor de transmitirle para su conocimiento y los efectos procedentes.

Muy atentamente,

Samuel Modina
Secretario.

sm/ep



123

Gobierno de Puerto Rico
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
Río Piedras, P. R.

28 de febrero de 1934

1-d

Hon. José Padín, Presidente
Junta de Síndicos
Universidad de Puerto Rico
Río Piedras, P. R.

Por conducto del Sr. Canciller

Distinguido Señor:

Ha de celebrarse este año en la Ciudad del Cabo y en Johannesburg, Africa Meridional, del 2 al 13 de julio y del 16 al 27 del mismo mes respectivamente, el Séptimo Congreso de "The New Education Fellowship". Soy miembro de esta Asociación y es mi deseo asistir al Congreso ya que varios de los asuntos que se trataron en el sexto, que se llevó a efecto en Niza en 1932, y al cual asistí en representación de Puerto Rico, me interesaron mucho y son de trascendencia para este país. Pido, pues, a esa Honorable Junta, que me autorice el ausentarme con ese fin y percibir mi sueldo durante tres meses, desde el 17 de mayo hasta mediados de agosto.

Adjunta va copia de una carta que recibí del Comisionado del Servicio Civil referente a los días de vacaciones que tengo acumulados.

También incluyo una lista de los temas a discutir en dicho Congreso, según el programa preliminar, y otra de los oradores que han de tomar parte en las conferencias, todos ellos destacados educadores de América y Europa.

Las ventajas que como catedrática de Pedagogía he de derivar de asistir a esas conferencias son obvias. En el Sexto Congreso había delegados que representaban diferentes universidades, escuelas y sociedades culturales de unos 56 países.

Sería para mí un alto honor ser nombrada delegada oficial de la Universidad de Puerto Rico y al mismo tiempo este nombramiento me daría fácil acceso a los